

2017. augusztus 9.

© Összeállította: Illés Eszter eilles@szepmuveszeti.hu

Balogh Iona Klára, Csabainé

Publikációk jegyzéke

1993

G.B. Pittoni: „G. Gandolfi. Szent Rókus. In: *Svätci v Strednej Európe = Heilige in Zentraleuropa*. Vystava. Bratislava, Slovenská Národná Galéria, 1993. X. – XI. Ed. Ivan **Rusina**. Bratislava: Slovenská Národná Galéria, 1993. 184 p. illusztr. Katalógustétel

1995

„Dawn of the Golden Age,” Northern Netherlandish Art 1580-1620. Rijksmuseum, Amsterdam, 1993. december 11-1994. március 6. *Művészettörténeti Értesítő* XLIV. 1995. 1-2. sz. 150-152. p. 1 képpel

1996

Wasser und Wein. Zwei Dinge des Lebens. Krems, Kunsthalle, 1995. május 20-október 29; Lust und Verlust. Kölner Sammler zwischen Trikolore und Preussenadler. Köln, Josef Haubrich Kunsthalle, 1995. október 28-1996. január 28. *Művészettörténeti Értesítő* XLV. 1996. 3-4. sz. 308-309. p. 1 képpel

1999

Az öt érzék a németalföldi festészetben. *Lege Artis Medicinae* IX. 1999. V. 5. sz. 414-417. p. illusztr.

2000

Museum of Fine Arts Budapest. Old Masters' Gallery. Volume 2. Summary Catalogue Early Netherlandish, Dutch and Flemish Paintings. Edited by **Ember Ildikó** and **Urbach Zsuzsa**; authors: **Ember Ildikó**, **Gosztola Annamária**, **Urbach Zsuzsa**; preface: **Mojzer Miklós**; technical assistance: **Balogh Iona**, **Baranyai Veronika**, **Fábry Eszter**, **Turok Margit**. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2000. 236 p. képpel

2001

Új restaurálások, érdekességek a Régi Képtár itáliai gyűjteményéből = New restorations and curiosities in the Italian collection of the Old Masters' Gallery. 2001. VI. – IX. A kiállítást rendezte: **Balogh Iona**, **Szentkirályi Miklós**; írta: **Tátrai Vilmos**. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2001. 2 p. 2 színes képpel (Múzeumi Újság)

2002

A Régi Képtár gyűjteményei. In: Szépművészeti Múzeum. *Műzsák kertje. A magyar múzeumok születése*. Kiállítás. Budapest, Országos Széchényi Könyvtár, 2002. II. 15. – IV. 30. Konceptió: **Bodó Sándor**. A Szépművészeti Múzeumra vonatkozó anyagot szerkesztette, rendezte: **Csornay Boldizsár**, **Gaboda Péter**. Budapest: Pulszky Társaság – Magyar Múzeumi Egyesület, 2002. 50. p.

A művészetek nagy barátja, François de le Boë Sylvius. *Lege Artis Medicinae* XII. 2002. 4. sz. 272-273. p. illusztr.

2003

Német és osztrák festmények a középkortól a klasszicizmusig. A Szépművészeti Múzeum

új állandó kiállítása. 2003. IX. 30. - A kiállítás rendezői: **Balogh** Ilona, **Fábry** Eszter, **Gosztola** Annamária; írta: **Gosztola** Annamária. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Aquila Design, [2003]. Leporello: 8 p. 10 színes képpel

German and Austrian Paintings from the Medieval Times to the Age of Classicism. The New Permanent Exhibition of the Budapest Museum of Fine Arts. 2003. Curators of the exhibition: Ilona **Balogh**, Eszter **Fábry**, Annamária **Gosztola**; Written by: Annamária **Gosztola**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; [Aquila Design, 2003]. Leporello: 8 p. 10 színes képpel

Museum of Fine Arts Budapest. Old Masters' Gallery. Summary Catalogue. Volume 3. German, Austrian, Bohemian and Britain Paintings. Edited by **Ember** Ildikó and **Takács** Imre; authors: **Benkő** Éva, **Garas** Klára, **Urbach** Zsuzsa; preface: **Mojzer** Miklós; assistants to the editors: **Balogh** Ilona, **Fábry** Eszter. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2003. 185 p. képpel

2004

Korai németalföldi és flamand festészet a XV-XVII. században. A Szépművészeti Múzeum új állandó kiállítása. Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2004. VI. 2. - A kiállítás rendezői: **Balogh** Ilona, **Fábry** Eszter, **Gosztola** Annamária; [írta]: **Gosztola** Annamária. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Aquila Design, [2004]. Leporello: 8 p. 10 színes képpel

Early Netherlandish and Flemish Painting from the 15th to the 17th Centuries. The new permanent exhibition of the Museum of Fine Arts. Budapest, Szépművészeti Múzeum, 2003. VI. 2. - The exhibition was curated by: Ilona **Balogh**, Eszter **Fábry**, Annamária **Gosztola**; [Written by] Annamária **Gosztola**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Aquila Design, [2004]. Leporello: 8 p. 10 színes képpel

2006

A Régi képtár itáliai, újjárendezett állandó kiállítása
2006. XII. 6.

Kurátorok: **Balogh** Ilona, **Ember** Ildikó, **Szigethi** Ágnes, **Tátrai** Vilmos, **Vécsey** Axel
Ismerteti:

Tátrai Vilmos: The new permanent exhibition of the Italian collection of the Old Masters' Gallery. Curators: Ilona **Balogh**, Ildikó **Ember**, Ágnes **Szigethi**, Vilmos **Tátrai**, and Axel **Vécsey** = A Régi Képtár olasz gyűjteményének új állandó kiállítása. Kurátor: **Balogh** Ilona, **Ember** Ildikó, **Szigethi** Ágnes, **Tátrai** Vilmos, **Vécsey** Axel. [2006. december 7.] *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 105. 2006. 121-125. 277-280. p. 2 ill.

Tátrai Vilmos: Fél évezred jelen időben. A Régi Képtár olasz festményeinek új állandó kiállítása. *Szalon* XI. 2007. 4. sz. 66-71. p. 7 ill.

2009

Treasures of the Habsburg Monarchy. 140th jubilee of the friendship treaty between Austria-Hungary and Japan. Tokyo: The Yomiuri Shimbun; Dai Nippon Printing, 2009. 268, 3 p. 240 ill. [2 kihajtható táblával]

Catalogue, supervision: Nobuyuki Senzoku.

Texts: Sabine Haag, Karl Schütz, Christian Beaufort-Spontin, Balogh Ilona, Nobuyuki Senzoku, Akiko Kobayashi, Tomoyasu Kubo, Yoshiya Yamashita, Meiko Nagashima. Translation: Yulihiko Sato, Toshio Chihaya, Nitsue Nagaya, Heiko Narrog, Yubii Noda, Gavin Frew, Takao Matsui, Yuko Matsushita.

Tokyo, The National Art Center, 2009. IX. 25. –XII. 14. – Kyoto, National Museum of Art, 2010. I. 6. – III. 14.

[Japán nyelven, angol nyelvű fordításokkal.]

[Magyar kurátor: **Balogh Iлона**]

Tokyo 18/18=00134754

Tartalma:

Fischer, Heinz: Grusswort. 9. p.

Bohár Ernő: A Tokiói Magyar Nagykövet üzenete. 11. p.

Seipel, Wilfried – **Haag**, Sabine: Zum Geleit. 12-13. p.

Baán László. 14. p.

Schütz, Karl: The history of the Picture Gallery in the Kunsthistorisches Museum, Vienna. 19-23. p.

Balogh Iлона: The history of the Old Masters's Picture Gallery in the Museum of Fine Arts, Budapest. 24-27. p. ill.

Haag, Sabine: The history of the Vienna Kunstkammer. 28-31. p.

[Catalogue]. [33-203]. p.

Nobuyuki Senzoku: Rudolf II, the Founder of Habsburg Collection, and his world. 205-218. p.

Akiko Kobayashi: The characteristics of Titian as Seen in his Il Bravo – with reference to Lodovico Dolce's Dialogo della pittura (1557)- 219-225. p.

Tomoyasu Kubo: The synchronicity of art crafts – a Japanese view of the art crafts of the Habsburgs. 226-231. p.

Meiko Nagashima: The *Mikado's* gifts to Austria – the new Meiji government's cultural diplomacy. 232-236. p.

[Biography]. 237-249. p.

[Chronology]. 250-253. p.

[Maps]. 254-256. p.

[Bibliography]. 257-261. p.

Dobos Zsuzsanna: Nr. 33.: 78. p. Nr. 34.: ? p. Nr. 35.: 81. p.

Ember Ildikó: Nr. 60.: 116. p. Nr. 63.: 117. p. Nr. 55.: 120. p. Nr. 65.: 121. p.

Gálos Miklós: Nr. 36.: 84. p. Nr. 40.: ? Nr. 41.: 88-89. p.

Gosztola Annamária: Nr. 56.: 110. p.

Nyerges Éva: Nr. 66.: 124-125. p. Nr. 67.: 126. p. Nr. 68.: 127. p. Nr. 69.: 128-129. p. Nr. 74.: 136-137. p. Nr. 75.: 138-139. p.

Tátrai Vilmos: Nr. 11. 50. p. Nr. 18.: 51. p. Nr. 16.: 57. p.

Vécsey Axel: Nr. 13. 48-49. p. Nr. 21.: 61. p. Nr. 23.: 65. p.

?Nr. 29.: 73. p.

Ismereti:

*A Szépművészeti Japánban. *Népszava* 2010. III. 26. péntek 6. p. [9 sorban]

Több száz ezren voltak kíváncsiak a Szépművészeti remekműveire Japánban. In:

Hírszerző 2010. III. 25. szerda

http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren_voltak_kivancsiak_a_szepmuveszeti_remekmuveire_japanban.144632.html

A Szépművészeti sikere Japánban. In: Kultúra.hu

http://www.hirszerzo.hu/cikk.tobbszazezren_voltak_kivancsiak_a_szepmuveszeti_remekmuveire_japanban.144632.html

Vécsey Axel: Európa művészete osztrák-magyar perspektívából. *ArtMagazin* VIII. 2010. 1(37). sz. 42-44. p. 2 ill.

Treasures of the Habsburg Monarchy. 140th jubilee of the Friendship Treaty between Austria - Hungary and Japan. *NACT report April 2009 – March 2010 The National Art*

Center, Tokyo. Publisher: Hayashida Hideki. Published by The National Art Center, Tokyo, 2010. 22-23. p. 3 ill.
Japán – angol nyelven
Fi 2091/a

2010

Ot Rafaèlâ do Goji. Sedevry iz Muzeâ izobrazitel'nyh iskusstv Budapešt. Katalogy vystavki: Il'diko **Èmber**, Annamariâ **Goštola**. Naučnij redaktor: Il'diko **Èmber**. [perevodg] Irina **Antonova**. Moskva: Gosudarstvennyj muzej izobrazitel'nyh iskusstv imeni A. S. Puškina; Krasnaâ plošad'; Tipografiâ „Novosti” 2010. 143 p. 66 ill. színes
ISBN 978-5-91521-029-4

***Balog**, Ilona: Istorîâ Galerei Staroj živopis' v Muzee izobrazitel'nyh iskusstv. 9-14. p.
Avtory kataloga:

Balog, Ilona: Nr. 41. 268-273. p. Nr. 43. 278-283. p.

Doboš, Žuža:

Èmber, Il'diko:

Galoš, Mikloš:

Gostola, Annamariâ:

Nemet, Istvan:

N'ergeš, Eva:

Radvan'i, Oršoâ:

Tatrai, Vilmoš:

Večej, Aksel:

Perevod na russkij âzik: Lili **Boroš**

Moszkva 1/267-171096/2011

Moskva: Gosudarstvennyj muzej izobrazitel'nyh iskusstv imeni A.S. Puškina, 2010. VI. 8. – VIII. 29.

Megnyitja: **Czère** Andrea

http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.148&mi_article_id=707

Ismerteti:

P. Szabó [Ernő]: Raffaellótól Goyáig. A Szépművészeti Múzeum kiállítása a Puskin Múzeumban. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. VI. 9. szerda 155. sz. 15. p. 1 ill.

Kép erővel. *HVG* XXXII. 2010. VI. 12. 23.(1619.) sz. 37. p. 1 ill.

2011

Ember, Ildikó: *Dutch and Flemish still lifes 1600-1800*. Foreword Rudolf E. O. **Ekkart**, László **Baán**. Leiden: Primavera Press; Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2011. 308 p. ill. színes is (Old Master's Gallery catalogue = A Régi Képtár katalógusai. Szépművészeti Múzeum Budapest, [2.]

ISBN 978-90-5997-101-1

Technical assistant: Ilona **Balogh**. Lektorálta: Fred G. **Meijer**

Angol – magyar nyelvű. English translation = angolra fordította: Lara **Strong**, **Vécsey** Axel
Ismerteti:

Loughman, John: Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Volume 1. Dutch and Flemish Portraits 1600-1800. By Rudi Ekkart. (Primavera Press, Leiden and Szépművészeti Múzeum, Budapest, 2011). ISBN 978-90-5997-100-4. Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Volume 2. Dutch and Flemish Still Lifes 1600-1800. By Rudi Ekkart. (Primavera Press, Leiden and Szépművészeti Múzeum, Budapest, 2011). ISBN 978-90-5997-101-1. *The Burlington Magazine*, London CLV. 2013. II. No. 1319. 107-108. p. 1 ill.

Paul, Tanya: Ildikó Ember, Dutch and Flemish Still Lifes 1600-1800; Holland és flamand 17-18. századi csendéletek (Old Masters' Gallery Catalogues Szépművészeti Múzeum Budapest, vol. 2). Leiden: Primavera Press; Budapest: Szépművészeti Múzeum 2011. English-Hungarian text. Translated from Hungarian into by Lara Strong and Axel Vécsey. *Historians of Netherlandish art Newsletter and review of books, Dedicated to the Study of Netherlandish, German and Franco-Flemish Art and Architecture, 1350-1750*, Highland Park/N.J. XXXI. 2014. IV. No. 1. 38-39. p. <http://www.hnanews.org/archive/newsletters/HNANovember2014.pdf> 2015. III. 8.-diki letöltés

Ekkart, Rudolf E. O.: *Dutch and Flemish portraits 1600-1800*. Foreword Rudolf E. O. **Ekkart**, László **Baán**. Leiden: Primavera Press; Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2011. 303 p. : ill. színes is (Old Master's Gallery catalogue = A Régi Képtár katalógusai. Szépművészeti Múzeum Budapest, [1.]) ISBN 978-90-5997-100-4 English translation = angolra fordította: Kist & Killian. Hungarian translation = hollandból magyarra fordította: **Tátrai** Júlia. A magyar szöveget szerkesztette: **Ember** Ildikó Technical assistant: Ilona **Balogh** Bemutató: 2011. XII. 20. Szépművészeti Múzeum Barokk Csarnok Bemutatója: **Jávor** Anna, **Jernyei Kiss** János, Rudi **Ekkart**

Ismerteti:

Loughman, John: Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Volume 1. Dutch and Flemish Portraits 1600-1800. By Rudi Ekkart. (Primavera Press, Leiden and Szépművészeti Múzeum, Budapest, 2011). ISBN 978-90-5997-100-4. Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Volume 2. Dutch and Flemish Still Lifes 1600-1800. By Rudi Ekkart. (Primavera Press, Leiden and Szépművészeti Múzeum, Budapest, 2011). ISBN 978-90-5997-101-1. *The Burlington Magazine*, London CLV. 2013. II. No. 1319. 107-108. p. 1 ill. **Schwartz**, Gary: Important Budapest Museum of Fine Arts portrait collection brought up to date. 2017. IV. 25. In: Amazon.com

https://www.amazon.com/Dutch-Flemish-Portraits-1600-1800-Arckeipek/dp/9059971000/ref=cm_cr_ar_p_d_product_top?ie=UTF8

Weller, Dennis P.: Rudi Ekkart, Dutch and Flemish Portraits 1600-1800; Holland és flamand 17-18. századi arcképek (Old Masters' Gallery Catalogues Szépművészeti Múzeum Budapest, vol. 1). Leiden: Primavera Press; Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2011. English-Hungarian text. Translated from Dutch into English by Kist & Killian, and from Dutch into Hungarian by Júlia Tátrai. *Historians of Netherlandish Art, Newsletter and review of books, Dedicated to the Study of Netherlandish, German and Franco-Flemish Art and Architecture, 1350-1750*, Highland Park/N.J. XXXI. 2014. IV. No. 1. 37-38. p.

<http://www.hnanews.org/archive/newsletters/HNANovember2014.pdf> 2015. III. 8.-diki letöltés